

## Technisches Datenblatt

### Produktmerkmale

Gerätetyp	BE	
Norm		EN 16510
Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung ( $\eta_{nom}$ )	$\geq 75$	%
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad bei Nennwärmeleistung ( $\eta_s$ )	$\geq 65$	%
Energie-Effizienz-Index (EEI)	106	
Energieeffizienzklasse	A	
Brennstoff	Scheitholz	
Maximale Brennstoffmenge (Scheitholz/Braunkohlebriketts BB7)	1,9/-	kg
Maximale Brennstofflänge (Scheitholz)	330	mm
Maximale Brennstoffrestfeuchtigkeit (Scheitholz)	17	%
Durchschnittlicher Brennstoffverbrauch (Scheitholz/Braunkohlebriketts BB7)	2,0/-	kg/h
Nennwärmeleistung ( $P_{nom}$ ) / Teillast-Wärmeleistung ( $P_{part}$ )	7,0 / -	kW
Nenn-Raumwärmeleistung ( $PS_{Hnom}$ ) / Teillast-Raumwärmeleistung ( $PS_{Hpart}$ )	7,0 / -	kW
Nenn-Wasserwärmeleistung ( $PW_{nom}$ ) / Teillast-Wasserwärmeleistung ( $PW_{part}$ )	- / -	kW
Zulässiger maximaler Wasserbetriebsdruck ( $p_w$ )	-	bar
Abgasmassenstrom bei Nennwärmeleistung ( $\Phi_{f,g nom}$ )	7,5	g/s
Temperatur am Abgasstutzen bei $P_{nom}$ / $P_{part}$	267 / -	°C
Mindestförderdruck bei $P_{nom}$ / $P_{part}$	11 / -	Pa
Eignung zur Mehrfachbelegung	Ja	
CO-Emission (13% O <sub>2</sub> ) bei $P_{nom}$ / $P_{part}$	$\leq 1500$ / -	mg/m <sup>3</sup>
NO <sub>x</sub> -Emission (13% O <sub>2</sub> ) bei $P_{nom}$ / $P_{part}$	$\leq 200$ / -	mg/m <sup>3</sup>
Kohlenwasserstoff-Emission (13% O <sub>2</sub> ) bei $P_{nom}$ / $P_{part}$	$\leq 120$ / -	mg/m <sup>3</sup>
Partikel-Emission (13% O <sub>2</sub> ) bei $P_{nom}$ / $P_{part}$	$\leq 40$ / -	mg/m <sup>3</sup>
Verbrauch von elektrischer Hilfsenergie im Standby (elsb)	-	kW
Verbrauch von elektrischer Hilfsenergie bei $P_{nom}$ ( $e_{l max}$ )	-	kW
Verbrauch von elektrischer Hilfsenergie bei $P_{part}$ ( $e_{l min}$ )	-	kW
Maximale elektrische Leistungsaufnahme ( $W_{max}$ )	-	W
Versorgungsspannung, Frequenz (E, f)	-	V, Hz
Zeitbrandbetrieb (INT) / Dauerbrandbetrieb (CON)	INT	

### Technische Daten

Gesamtabmessungen - Höhe (H) / Breite (W) / Tiefe (L)	1284 / 482 / 378	mm
Volumen des Wärmetauschers	-	l
Durchmesser des Abgasstutzens ( $d_{out}$ )	150	mm
Masse der Feuerstätte	156	kg

### Mindestabstände zu brennbaren Materialien

von der Rückseite ( $d_R$ )	200	mm
von den Seiten ( $d_S$ )	300	mm
von der Oberseite zur Decke ( $d_C$ )	750	mm
von der Vorderseite ( $d_P$ )	1200	mm
von der Vorderseite im unteren vorderen Strahlungsbereich ( $d_F$ )	840	mm
von der Vorderseite im seitlichen vorderen Strahlungsbereich ( $d_L$ )	840	mm
unterhalb des Bodens ( $d_B$ )	0	mm

**Bedienungsanleitung lesen und befolgen!**

## Technical Data Sheet

### Product features

Type of appliance	BE	
Standard		EN 16510
Energy efficiency ( $\eta_{nom}$ )	$\geq 75$	%
Seasonal efficiency ( $\eta_S$ )	$\geq 65$	%
Energy efficiency index (EEI)	106	
Energy label	A	
Fuel	Firewood	
Maximum fuel quantity (Firewood/Lignite briquettes BB7)	1,9/-	kg
Maximum fuel length	330	mm
Maximum residual fuel moisture	17	%
Average fuel consumption (Firewood/Lignite briquettes BB7)	2,0/-	kg/h
Nominal heat output ( $P_{nom}$ ) / part load heat output ( $P_{part}$ )	7,0 / -	kW
Nom. space heat output ( $PSH_{nom}$ ) / part space heat output ( $PSH_{part}$ )	7,0 / -	kW
Nominal water output ( $PW_{nom}$ ) / part load water output ( $PW_{part}$ )	- / -	kW
Permissible maximum water operating pressure ( $p_w$ )	-	bar
Dry flue gas flow rate ( $\Phi_{f,g nom}$ )	7,5	g/s
Flue gas outlet temperature at $P_{nom}$ / P part	267 / -	°C
Minimum flue draught at $P_{nom}$ / P part	11 / -	Pa
Connection to a shared chimney	Yes	
CO emission (13% O <sub>2</sub> ) at $P_{nom}$ / P part	$\leq 1500$ / -	mg/m <sup>3</sup>
NO <sub>x</sub> emission (13% O <sub>2</sub> ) at $P_{nom}$ / P part	$\leq 200$ / -	mg/m <sup>3</sup>
OGC emission (13% O <sub>2</sub> ) at $P_{nom}$ / P part	$\leq 120$ / -	mg/m <sup>3</sup>
Particulate matter emission (13% O <sub>2</sub> ) at $P_{nom}$ / P part	$\leq 40$ / -	mg/m <sup>3</sup>
Consumption of electrical auxiliary energy at standby (eISB)	-	kW
Consumption of electrical auxiliary energy at $P_{nom}$ (eI max)	-	kW
Consumption of electrical auxiliary energy at $P_{part}$ (eI min)	-	kW
Maximum electric power input ( $W_{max}$ )	-	W
Power supply voltage, frequency (E, f)	-	V, Hz
Intermittent operation (INT) / continuous operation (CON)	INT	

### Technical data

Dimensions - height (H) / width (W) / length (L)	1284 / 482 / 378	mm
Volume of the heat exchanger	-	l
Diameter of the flue gas outlet ( $d_{out}$ )	150	mm
Mass	156	kg

### Minimum safety distances from combustible materials

Rear (dR)	200	mm
Sides (dS)	300	mm
To the ceiling (dC)	750	mm
Front (dP)	1200	mm
Front - bottom front radiation area (dF)	840	mm
Front - side front radiation area (dL)	840	mm
Bottom (dB)	0	mm

**Read and follow the user operating instructions!**

## Fiche technique

### Caractéristiques du produit

Type d'appareil	BE	
Norme		EN 16510
Rendement énergétique ( $\eta_{nom}$ )	$\geq 75$	%
Rendement saisonnier ( $\eta_S$ )	$\geq 65$	%
Indice d'efficacité énergétique (EEI)	106	
Étiquette énergétique	A	
Combustible	Bois bûches	
Quantité maximale de combustible (Bois bûches/ Briquettes de lignite BB7)	1,9/-	kg
Longueur maximale du combustible	330	mm
Humidité résiduelle maximale du combustible	17	%
Consommation moyenne de combustible (Bois bûches/ BB7)	2,0/-	kg/h
Puissance nominale (P <sub>nom</sub> ) / en charge partielle (P <sub>part</sub> )	7,0 / -	kW
Puissance thermique vers la pièce (PSH <sub>nom</sub> / PSH <sub>part</sub> )	7,0 / -	kW
Puissance thermique vers l'eau (PW <sub>nom</sub> / P W <sub>part</sub> )	- / -	kW
Pression d'exploitation maximale admissible (p <sub>w</sub> )	-	bar
Débit massique des fumées sèches ( $\Phi_{f,g nom}$ )	7,5	g/s
Température des fumées en sortie à P <sub>nom</sub> / P <sub>part</sub>	267 / -	°C
Tirage minimal requis à P <sub>nom</sub> / P <sub>part</sub>	11 / -	Pa
Raccordement possible à une cheminée commune	Oui	
Émissions CO (13% O <sub>2</sub> ) à P <sub>nom</sub> / P <sub>part</sub>	$\leq 1500$ / -	mg/m <sup>3</sup>
Émissions NO <sub>x</sub> (13% O <sub>2</sub> ) à P <sub>nom</sub> / P <sub>part</sub>	$\leq 200$ / -	mg/m <sup>3</sup>
Émissions OGC (13% O <sub>2</sub> ) à P <sub>nom</sub> / P <sub>part</sub>	$\leq 120$ / -	mg/m <sup>3</sup>
Émissions de particules (13% O <sub>2</sub> ) à P <sub>nom</sub> / P <sub>part</sub>	$\leq 40$ / -	mg/m <sup>3</sup>
Consommation d'énergie électrique en veille (e <sub>SB</sub> )	-	kW
Consommation d'énergie électrique à P <sub>nom</sub> (e <sub>l max</sub> )	-	kW
Consommation d'énergie électrique à P <sub>part</sub> (e <sub>l min</sub> )	-	kW
Puissance électrique maximale absorbée (W <sub>max</sub> )	-	W
Tension et fréquence d'alimentation (E, f)	-	V, Hz
Fonctionnement intermittent (INT) / continu (CON)	INT	

### Données techniques

Dimensions - hauteur (H) / largeur (W) / profondeur (L)	1284 / 482 / 378	mm
Volume de l'échangeur de chaleur	-	l
Diamètre du conduit de fumée (dout)	150	mm
Poids	156	kg

### Distances minimales de sécurité aux matériaux combustibles

Arrière (dR)	200	mm
Latéral (dS)	300	mm
Plafond (dC)	750	mm
Avant (dP)	1200	mm
Avant - zone de rayonnement bas (dF)	840	mm
Avant - zone de rayonnement latérale (dL)	840	mm
Dessous (dB)	0	mm

**Veillez lire et respecter le mode d'emploi!**